

ZAGRANICZNE SYSTEMY SZKOLNICTWA WYŻSZEGO

# GRUZJA



PRAKTYCZNY PRZEWODNIK PO UZNAWALNOŚCI WYKSZTAŁCENIA

MATERIAŁ INFORMACYJNY OPRACOWANY PRZEZ  
BIURO UZNAWALNOŚCI WYKSZTAŁCENIA – ENIC-NARIC POLSKA



NARODOWA AGENCJA  
WYMIANY AKADEMICKIEJ

Warszawa, 2023 r.

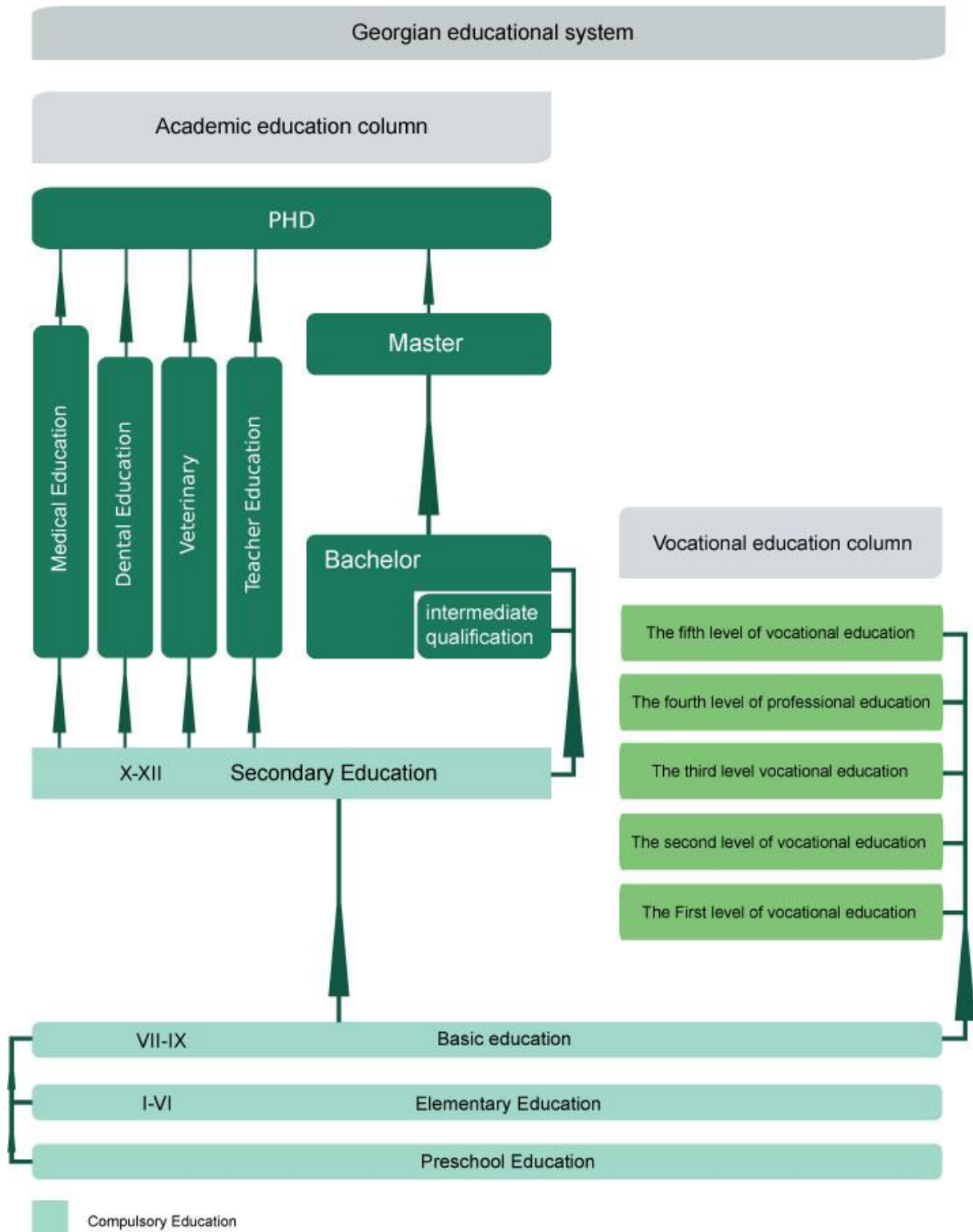
## Spis treści

Schemat systemu edukacji Gruzji.....	3
Dokumenty uprawniające do podjęcia studiów pierwszego stopnia.....	4
Rodzaje szkół wyższych .....	4
Studia krótkie .....	5
Studia pierwszego stopnia.....	5
Studia drugiego stopnia i studia jednolite.....	5
Studia trzeciego stopnia (doktoranckie) .....	7
Skala ocen.....	8
Lista uczelni .....	8
Tabela ewaluacyjne gruzińskich dyplomów .....	9

### Noty prawne

1. Opracowanie udostępnione jest na licencji [Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International \(CC BY-NC-ND 4.0 International\)](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/).
2. Informacje zawarte w opracowaniu służą wyłącznie celom informacyjnym i edukacyjnym i nie stanowią źródła prawa, urzędowej interpretacji przepisów prawa, a także nie są oficjalnym stanowiskiem właściwych organów lub władz.

## Schemat systemu edukacji Gruzji



Źródło: <https://mes.gov.ge/content.php?id=131&lang=eng>

## Dokumenty uprawniające do podjęcia studiów pierwszego stopnia

Prawo do ubiegania się o przyjęcie na studia wyższe w Gruzji mają osoby, które posiadają **świadectwo pełnego wykształcenia ogólnego (სრული ზოგადი განათლების ატესტატი – sruli zogadi ganatlebis atestati)**. Świadectwo to uzyskiwane jest po ukończeniu 12 lat nauki (do roku szkolnego 2008/2009 nauka trwała w Gruzji 11 lat).

Od 2005 r. wszystkie osoby pragnące ubiegać się o wstęp na studia pierwszego stopnia lub jednolite studia wyższe zobowiązane są zdawać Jednolite Egzaminy Państwowe (ერთიანი ეროვნული გამოცდები – ert'iani erovnuli gamotsdebi), organizowany przez Krajowe Centrum Egzaminacyjne. Na egzamin składają się testy z dwóch przedmiotów obowiązkowych oraz z jednego/dwóch przedmiotów do wyboru (zwykle związanych z danym kierunkiem studiów). Minimalne wymagania procentowe, decydujące o przyjęciu na studia, określone są przez uczelnię.

Warunkiem przystąpienia do Jednolitych Egzaminów Państwowych (ერთიანი ეროვნული გამოცდები - ert'iani erovnuli gamotsdebi) jest posiadanie przez zdającego Świadectwa o pełnym wykształceniu ogólnym.

Uzyskane w Gruzji świadectwa, uprawniające do podejmowania studiów wyższych, podlegają w Polsce uznaniu zgodnie z przepisami ustawy z dnia 7 września 1991 r. o systemie oświaty. Szczegółowe informacje dostępne są na stronie opracowanej przez Departament Współpracy Międzynarodowej Ministerstwa Edukacji i Nauki, właściwy w kwestii uznawalności świadectw: <https://www.gov.pl/web/edukacja/uznawanie-wyksztalcenia-uzyskanego-za-granica>.

## Rodzaje szkół wyższych

Od 2009 r. w Gruzji funkcjonują trzy typy szkół wyższych:

- 1) uniwersytety (უნივერსიტეტი – universit'et'i) – instytucje szkolnictwa wyższego, mające prawo do prowadzenia kształcenia na studiach pierwszego i drugiego stopnia oraz studiach doktoranckich,
- 2) tzw. *teaching universities* (სასწავლო უნივერსიტეტი – sasts'avlo universit'et'i) – instytucje szkolnictwa wyższego mające prawo do prowadzenia kształcenia na studiach pierwszego i drugiego stopnia,
- 3) koledże (კოლეჯი – k'oleji) – instytucje szkolnictwa wyższego mające prawo do prowadzenia kształcenia tylko na studiach pierwszego stopnia.

Nadzór nad większością uczelni sprawuje gruzińskie Ministerstwo Edukacji i Nauki, choć zdarzają się wyjątki: uczelnie wojskowe podlegają Ministerstwu Obrony, szkoły kształcące pracowników policji – Ministerstwu Spraw Wewnętrznych, a uczelnie teologiczne – Patriarchatowi Gruzji.

## Studia krótkie

Od 2007 do 2010 r. w Gruzji oferowane były krótkie programy studiów o charakterze zawodowym, trwające od 2 do 3 lat (120-180 ECTS), które kończyły uzyskaniem tytułu **Dyplomowanego Specjalisty (დიპლომირებული სპეციალისტი – dip'lomirebuli sp'etsialist'i)**. Warunkiem wstępu na studia krótkie było posiadanie świadectwa o pełnym wykształceniu ogólnym, a ich absolwenci mieli możliwość kontynuacji kształcenia i uzyskania w skróconym trybie dyplomu ukończenia studiów pierwszego stopnia (Bachelor) lub studiów jednolitych.

Tytuł Dyplomowanego Specjalisty był również nadawany osobom, które nie ukończyły studiów pierwszego stopnia, ale zrealizowały przynajmniej połowę programu tych studiów.

Dyplomowany Specjalista nie ma swojego odpowiednika w polskim systemie edukacji i z tego względu nie podlega w naszym kraju formalnemu uznaniu. Po przyjęciu kandydata na studia wyższe pierwszego stopnia polska uczelnia może zaliczyć na ich poczet zajęcia zrealizowane w trakcie trwania ww. programu kształcenia. Zaliczenie zajęć następuje na zasadach określonych w regulaminie studiów.

## Studia pierwszego stopnia

Studia pierwszego stopnia trwają co najmniej 4 lata (240 ECTS) i kończą się uzyskaniem **dyplomu Bachelor (ბაკალავრის დიპლომი – bak'alavris diplom)**. Dyplom ten daje w Gruzji prawo do wstępu na studia drugiego stopnia.

Zgodnie z art. 326 ust. 2 ustawy z dnia 20 lipca 2018 r. – Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce, uzyskany w Gruzji dyplom ukończenia studiów pierwszego stopnia, dający w tym kraju prawo do kontynuacji kształcenia na studiach drugiego stopnia, uprawnia w Polsce do:

- kontynuacji kształcenia na studiach drugiego stopnia,
- kontynuacji kształcenia na studiach podyplomowych.

Stwierdzenie równoważności dyplomu Bachelor z jego polskim odpowiednikiem jest możliwe w drodze nostryfikacji na podstawie rozporządzenia Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 28 września 2018 r. w sprawie nostryfikacji dyplomów ukończenia studiów za granicą oraz potwierdzania ukończenia studiów na określonym poziomie.

## Studia drugiego stopnia i studia jednolite

### System boloński

**Studia drugiego stopnia** trwają co najmniej 2 lata (120 ECTS) i kończą się uzyskaniem **dyplomu Master (მაგისტრის დიპლომი – magist'ris diplom)**. Wstęp na nie mają posiadacze dyplomu Bachelor, wymagane jest również zdanie wspólnych egzaminów magisterskich (საერთო სამაგისტრო გამოცდები – saerto samagistro gamotsdebi). Kształcenie jest połączeniem nauki oraz pracy własnej studenta.

Dyplom Master daje w Gruzji prawo do wstępu na studia doktoranckie.

**Studia jednolite** trwają 5-6 lat (300-360 ECTS) i od roku akademickiego 2005/2006 prowadzone są tylko na kierunku lekarskim, dentystycznym i weterynaryjnym. Ich absolwenci otrzymują odpowiednio **tytuł dyplomowanego lekarza (დიპლომირებული მედიკოსი – dip'lomirebuli medik'osi)**, **tytuł dyplomowanego lekarza dentysty (დიპლომირებული სტომატოლოგი – dip'lomirebuli st'omat'ologi)** lub **dyplom Master of Veterinary Medicine (ვეტერინარიის მაგისტრის დიპლომი – vet'erinariis magist'ris dip'lomi)**. Od 2017 r. oferowane są również programy studiów jednolitych na kierunku nauczycielskim, prowadzące do uzyskania **dyplomu Master of Education (განათლების მაგისტრის დიპლომი – ganatlebis magist'ris dip'lomi)** – choć studia te można realizować także w systemie dwustopniowym.

Dyplomy ukończenia studiów jednolitych są równoważne z dyplomami ukończenia studiów drugiego stopnia (Master) i dają w Gruzji prawo do wstępu na studia doktoranckie.

### **System przedboloński**

Do 2005 r. roku uczelnie gruzińskie oferowały na różnych kierunkach możliwość kształcenia się w systemie studiów jednolitych (trwających 4-5 lat, a w przypadku medycyny – 6 lat) i uzyskania tzw. **dyplomu Specjalisty (სპეციალისტის დიპლომი – sp'etsialist'is dip'lomi)**.

Dyplomy studiów jednolitych, trwających co najmniej 5 lat, są równoważne z dyplomami ukończenia studiów drugiego stopnia (Master) i dają w Gruzji prawo do wstępu na studia doktoranckie.

Zgodnie z art. 326 ust. 2 ww. ustawy Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce uzyskany w Gruzji dyplom ukończenia studiów drugiego stopnia lub studiów jednolitych, dający w tym kraju prawo do ubiegania się o nadanie stopnia doktora, uprawnia w Polsce do:

- kontynuacji kształcenia na studiach drugiego stopnia,
- kontynuacji kształcenia na studiach podyplomowych,
- ubiegania się o przyjęcie do szkoły doktorskiej lub o nadanie stopnia doktora.

Stwierdzenie równoważności dyplomu Master, dyplomu Specjalisty oraz dyplomów potwierdzających w Gruzji ukończenie studiów jednolitych z ich polskimi odpowiednikami, jest możliwe w drodze nostryfikacji na podstawie rozporządzenia Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 28 września 2018 r. w sprawie nostryfikacji dyplomów ukończenia studiów za granicą oraz potwierdzania ukończenia studiów na określonym poziomie.

## Studia trzeciego stopnia (doktoranckie)

### System boloński

Studia doktoranckie trwają w Gruzji co najmniej 3 lata w trybie dziennym (min. 180 ECTS) i kończą się uzyskaniem dyplomu doktorskiego (დოქტორის დიპლომი – Dokt'oris dip'lomi) oraz **stopnia Doktora** (დოქტორის აკადემიური ხარისხი – dokt'oris ak'ademiuri khariskhi). Wstęp na nie mają posiadacze dyplomu Master lub dyplomu ukończenia studiów jednolitych. Uczelnie mogą również określić dodatkowe warunki przyjęcia kandydatów.

Stopień Doktora (დოქტორის აკადემიური ხარისხი) jest obecnie jedynym stopniem naukowym nadawanym w Gruzji.

### System przedboloński

Do jesieni 2006 r. w Gruzji nadawane były dwa stopnie naukowe: niższy – **Kandydat nauk** (მეცნიერებათა კანდიდატის ხარისხი – metsnierebata k'andidat'is khariskhi) i wyższy – **Doktor nauk** (მეცნიერებათა დოქტორის ხარისხი – metsnierebata dokt'oris khariskhi).

W wyniku reform związanych z wprowadzeniem w Gruzji systemu bolońskiego, kształcenie prowadzące do uzyskania niższego stopnia naukowego Kandydata nauk przekształcone zostało w studia doktoranckie prowadzące do uzyskania stopnia Doktora (დოქტორის აკადემიური ხარისხი), natomiast stopień Doktora nauk został całkowicie wycofany. Uznaje się, że nadawany w przeszłości stopień Kandydata nauk oraz nadawany obecnie stopień Doktora spełniają te same akademickie standardy.

Wszystkie wyżej wymienione stopnie naukowe mogą być uznane za równoważne z ich polskimi odpowiednikami w drodze nostryfikacji, w oparciu o rozporządzenie Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 28 września 2018 r. w sprawie nostryfikacji stopni naukowych i stopni w zakresie sztuki nadanych za granicą.

## Skala ocen

W poniższej tabeli przedstawiona została skala ocen stosowana w szkolnictwie wyższym. Tabela zawiera skalę literową, opis, skalę procentową oraz odpowiadające im oceny na skali 4-punktowej. Tabela pochodzi z gruzińskiego suplementu do dyplomu.

Grade	Description	Percentage	On 4.0 Scale
A	Excellent	91 - 100	3.39-4.0
B	Very Good	81 - 90	2.78-3.38
C	Good	71 - 80	2.17-2.77
D	Fair	61 - 70	1.56-2.16
E	Poor	51 - 60	1.0-1.55
FX	Fail (with exam repeat right)	41 - 50	0
F	Fail (without exam repeat right)	0 - 40	0
S	Satisfactory In a course taken under pass/fail or completion of a course in which no letter grade may be assigned	S	
U	Unsatisfactory In a course taken under pass/fail or completion of a course in which no letter grade may be assigned	U	
T	Transfer In a course taken at other higher education institution Credits are counted towards	T	

## Lista uczelni

Lista uznanych uczelni w Gruzji dostępna jest na stronie Ministerstwa Edukacji, Nauki, Kultury i Sportu Gruzji oraz krajowego ośrodka ds. uznawalności ENIC:

<http://www.mes.gov.ge/content.php?id=1855&lang=eng>

<https://eqe.ge/en/blocks/9/show>



Tabela ewaluacyjne gruzińskich dyplomów

Nazwa dyplomu/kwalifikacji	Uznanie dyplomu w celu kontynuacji kształcenia w Polsce	Uznanie w innych celach
<b>Dyplomowany Specjalista</b> (დიპლომირებული სპეციალისტი) uzyskiwany w wyniku ukończenia studiów krótkich	Możliwość zaliczenia okresu kształcenia na poczet studiów pierwszego stopnia lub studiów jednolitych.	Brak odpowiednika w polskim systemie edukacji.
<b>Dyplom Bachelor</b> (ბაკალავრის დიპლომი)	Możliwość kontynuacji kształcenia na studiach drugiego stopnia i studiach podyplomowych.	Nostryfikacja
<b>Dyplom Master</b> (მაგისტრის დიპლომი)	Możliwość kontynuacji kształcenia na studiach drugiego stopnia, studiach podyplomowych, w szkole doktorskiej oraz ubiegania się o nadanie stopnia doktora.	Nostryfikacja
<b>Dyplom nadający tytuł:</b> – dyplomowanego lekarza (დიპლომირებული მედიკოსი), – dyplomowanego lekarza dentystry (დიპლომირებული სტომატოლოგი)		
<b>Dyplom Master of Veterinary Medicine</b> (ვეტერინარიის მაგისტრის დიპლომი)		
<b>Dyplom Master of Education</b> (განათლების მაგისტრის დიპლომი)		
<b>Dyplom Specjalisty</b> (სპეციალისტის დიპლომი) uzyskiwany w wyniku ukończenia studiów jednolitych		
<b>Stopień Doktora</b> (დოქტორის აკადემიური ხარისხი)	Nostryfikacja	Nostryfikacja
<b>Kandydat nauk</b> (მეცნიერებათა კანდიდატი) niższy stopień naukowy		
<b>Doktor nauk</b> (მეცნიერების დოქტორი) wyższy stopień naukowy		